

| | |
|--|---|
| | <p>Objekt: Brief des Rotarmisten V. Gelfand an seine Mutter, Berlin, August 1945</p> <p>Museum: Museum Berlin-Karlshorst Zwieseler Straße 4 10318 Berlin 030-50150821 boltovska@museum-karlshorst.de</p> <p>Sammlung: Sammlung, Objekte 1914-1945</p> <p>Inventarnummer: 208100</p> |
|--|---|

Beschreibung

Brief des Rotarmisten Vladimir Natanovič Gel'fand an seine Mutter N. Gorodinskaja, geschrieben am 6. August 1945 in Berlin.

Gelfand war bis Oktober 1946 Leutnant der Roten Armee und Mitglied der Gruppe der sowjetischen Streitkräfte in Deutschland. Gelfand war Teilnehmer an der Schlacht um Berlin (301. Schützendivision der 5. Stoßarmee) und Autor des ersten in deutscher Sprache veröffentlichten Originaltagebuchs eines Offiziers der Roten Armee.

Abschrift des Textes:

1/2

6.8.45

Берлин - окрестности

Дорогая мамочка!

Ты попрежнему все упрекаешь, обижаешься, когда же наконец, ты будешь довольна мною?

Высылаю тебе вторую посылку. С деньгами трудно. Несколько тысяч у меня украли. Сейчас не на должности, получаю не очень много и все на руки марками, так что пока выслать не могу. Здесь пробуду не больше месяца и если никуда не направят, то обязательно приеду в Россию. Письмами задолжал, не смею оправдываться, - виноват Берлин, с которым решил познакомиться покороче.

2/2

Смотрел «Рейстаг», «Дом», «Рейсканцелярию» и другие развалины. На вершине Рейстага между прочим сделал надпись:

«На балконе берлинского здания

Я с друзьями – бойцами стою

И смотрю и плюю на Германию

На Берлин побежденный плюю.

Письма получаю только от папы, т. Ани и тебя, да и то по старому адресу
(пересылает почтальон той части, где я служил до...

(Последняя строка не видна на фотокопии)

(Вписано вверх ногами выше адреса:) Приветствуй Олечку, д. Люсю, всех кто
интересуется. Пусть пишут.

Днепропетровск, ул. Жуковского 41/14. Городинской Над. Владим.

Полевая почта 44049.

Гельфанд Вл. Н.

(Штамп:) Просмотрено военной цензурой 06555

Grunddaten

Material/Technik:

Papier / handgeschrieben

Maße:

Höhe: 14,5 cm, Breite: 10,0 cm

Ereignisse

Hergestellt

wann

06.08.1945

wer

Vladimir Natanovič Gel'fand

wo

Berlin

Besessen

wann

Bis 08.08.2006

wer

wo

Berlin

Besessen

wann

Seit 08.08.2006

wer

Museum Berlin-Karlshorst

wo

Berlin

[Geographischer Bezug]

wann

wer

wo

Deutschland

[Zeitbezug]

wann

1941-1945

wer

wo

[Person-
Körperschaft-
Bezug]

wann

wer

Gruppe der Sowjetischen Streitkräfte in Deutschland

wo

[Person-
Körperschaft-
Bezug]

wann

wer

Vladimir Natanovič Gel'fand

wo

Schlagworte

- Feldpost
- Feldpostbrief
- Gruppe der sowjetischen Streitkräfte in Deutschland
- Handgeschriebener Text
- Krieg gegen die Sowjetunion (1941-1945)
- Wehrdienst